
**Procès-verbal de la séance extraordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le jeudi 5 juillet 2018 à 9 h
au Centre culturel de Pierrefonds
13850, boulevard Gouin Ouest**

**Minutes of the special sitting
of the Borough Council held on
Thursday, July 5, 2018 at 9:00 a.m.
at the Pierrefonds Cultural Center
13850, boulevard Gouin Ouest**

conformément à la Loi sur les cités et villes
(Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont
présents :

in conformity with the Cities and Towns Act
(Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were
present:

Le maire d'arrondissement
Dimitrios (Jim) Beis

Mayor of the Borough
Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers
Catherine Clément-Talbot
Yves Gignac
Benoit Langevin
Louise Leroux

Councillors
Catherine Clément-Talbot
Yves Gignac
Benoit Langevin
Louise Leroux

tous membres du conseil et formant quorum
sous la présidence du maire d'arrondissement
Dimitrios (Jim) Beis

all members of the council and forming a
quorum under the chairmanship of the Mayor
of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

Le directeur d'arrondissement et secrétaire
d'arrondissement substitut, monsieur
Dominique Jacob, est présent.

The Director of the Borough and Acting
Secretary of the Borough, Mr. Dominique
Jacob, was present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans
le présent procès-verbal, le maire
d'arrondissement se prévaut toujours de son
privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les
cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en
s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present
minutes, the Mayor of the Borough always
avails himself of his privilege of not voting as
provided for in Section 328 of the *Act
respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q.,
Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance
ouverte à 9 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting
open at 9:00 a.m.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0196

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0196

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

APPROVAL OF THE AGENDA

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 5 juillet 2018 soit adopté avec le retrait des points suivants :

12.01 – Article 85 – Charte de la Ville de Montréal – Réhabilitation des conduites d'aqueduc (ST-18-09);

20.02 – Contrat ST-18-09 – Sanexen services environnementaux inc.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0197

MODIFICATION DU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL 2018

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE décréter que la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 6 août 2018 débutera à 19 h 30.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04 1186967003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0198

CONTRAT NUMÉRO ST-18-10
REJET DES SOUMISSIONS

AU terme du processus d'appel d'offres public pour l'aménagement du passage culturel de la mairie d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council special sitting of July 5, 2018 be adopted with the withdrawal of the following items:

12.01 – Section 85 – Charter of Ville de Montréal – Restoration of sanitary sewer pipes (ST-18-09);

20.02 – Contract ST-18-09 – Sanexen services environnementaux inc

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0197

MODIFICATION TO THE 2018 SCHEDULE OF BOROUGH COUNCIL SITTINGS

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO decree that the regular Pierrefonds-Roxboro Borough Council sitting of August 6, 2018 will begin at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0198

CONTRACT NUMBER ST-18-10
REJECTION OF TENDERS

AT the end of the public tendering process for the layout of the cultural path of the Borough Hall of Pierrefonds-Roxboro;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

DE rejeter toutes les soumissions reçues compte tenu de l'écart important entre l'estimation des travaux et la soumission la plus basse.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1186765014

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0199

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
À CŒUR OUVERT (FONDS DE DÉPANNAGE)

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant de 8 866\$ à l'organisme communautaire À cœur ouvert (fonds de dépannage) dans le cadre du Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles;

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1186805002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0200

SUBVENTION AVEC CONVENTION
CAMP DE JOUR TRAILS OF SUMMER

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

TO reject all the tenders received because of the significant gap between the works estimate and the lowest tender.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0199

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
À CŒUR OUVERT (ASSISTANCE FUND)

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy with agreement in the amount of \$8,866 to the community organization À cœur ouvert (assistance fund) under the Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles;

THAT Mrs. Francyne Gervais, Director of Culture, Sports, Leisure and Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0200

SUBSIDY WITH AGREEMENT
TRAILS OF SUMMER DAY CAMP

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention avec convention au montant de 6 000 \$ à l'organisme à but non lucratif Camp de jour Trails of summer afin de financer l'accompagnement de douze (12) jeunes participants ayant une déficience intellectuelle au camp d'été;

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même les surplus du budget 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1186805003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0201

STATIONNEMENT RÉSERVÉ AUX VÉHICULES ÉLECTRIQUES

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

QUE l'Annexe « A » du règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifiée comme suit:

1. Rue du Centre commercial

QUE soient installés deux panneaux délimitant un espace de stationnement réservé aux véhicules électriques en recharge du côté ouest de la rue du Centre commercial, près de l'intersection de la 4^e Avenue Sud;

comme indiqué au croquis 18-03-1P ci-joint.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1186765015

THAT the Borough Council grant a subsidy with agreement in the amount of \$6,000 to the non-profit organization Trails of summer Day camp in order to finance the accompaniment of twelve (12) young participants with an intellectual disability to the summer camp;

THAT Mrs. Francyne Gervais, Director Culture, Sports, Leisure and Social Development, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 budgetary surplus.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0201

PARKING RESERVED FOR ELECTRIC VEHICLES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

THAT the Annex "A" of the by-law 98-596 controlling the parking on public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Rue du Centre commercial

THAT be installed two signs delimiting a parking space reserved for recharging electric vehicles on west side of rue du Centre commercial, near the intersection of the 4^e Avenue Sud;

as indicated on sketch number 18-03-1P attached herewith.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0202

USAGE CONDITIONNEL
HÉBERGEMENT ET SERVICES SOCIAUX
8652, RUE BASSWOOD – LOT 1 901 981

ATTENDU que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a adopté le règlement numéro CA29 0043 relatif aux usages conditionnels en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, c. A-19.1);

ATTENDU qu'une demande d'usage conditionnel a été déposée le 4 mai 2018, afin d'exercer un usage de service social, code d'usage 653, en l'immeuble sis au 8652, rue Basswood, sur le lot 1 901 981;

ATTENDU que cet usage conditionnel rencontre les critères et conditions d'évaluation prévus à la section 2, article 21 du règlement numéro CA29 0043 et ne cause pas de préjudice à ses voisins immédiats;

ATTENDU que les membres du Comité consultatif d'urbanisme se sont prononcés à l'unanimité en faveur de cet usage conditionnel;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0043 sur les usages conditionnels, la résolution visant à autoriser l'usage conditionnel service social (code d'usage 653) en zone H4-8-477 sur le lot 1 901 981, situé au 8652, rue Basswood;

QUE les conditions de cette autorisation sont que la composition architecturale soit adaptée à la fonction et respecte le règlement numéro CA29 0042 sur les plans d'implantation et d'intégration architecture, que le projet n'ait pas d'incidences gênantes pour le voisinage, que les activités soient exercées uniquement à l'intérieur de l'habitation, et que l'affichage soit limité à une plaque d'identification d'au plus 0,5 m², s'harmonisant au style du bâtiment.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1182640003

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0202

CONDITIONAL USE
LODGING AND SOCIAL SERVICES
8652, RUE BASSWOOD – LOT 1 901
981

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro has adopted by-law number CA29 0043 relative to conditional uses, by virtue of the Act Respecting Land Use Planning and Development (CQLR, c. A-19.1);

WHEREAS a request has been presented on May 4, 2018 to authorize that the immovable located at 8652 rue Basswood, on lot number 1 901 981, be used for social service, use code 653;

WHEREAS this conditional use project is in compliance with all criteria specified in by-law number CA29 0043, and doesn't cause any prejudice to its immediate neighbors;

WHEREAS the Advisory Urban Planning Committee members voted unanimously in favour of the project;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0043 relative to conditional uses, the resolution authorizing the conditional use of social service (use code 653) in zone H4-8-477, on lot number 1 901 981, located at 8652, rue Basswood;

THAT the conditions of this approval be that the architectural composition be adapted to the function and respect by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programs, that the project not have negative impacts on the neighbourhood, that the activities relative to the use hereby approved be held inside the house only, and that the signage be limited to one plate, whose maximal area is 0.5 m², aligned with the building's style.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0203

MÉMOIRE POUR L'IMPLANTATION DE
LA FUTURE GARE DU REM À
KIRKLAND

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement appuie
l'argumentaire contenu au mémoire
déposé par la ville de Kirkland au cabinet
de la mairesse de la Ville de Montréal
justifiant l'implantation de la future gare
du Réseau express métropolitain (REM)
à Kirkland et joint à la présente;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1182155017

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0203

MEMORANDUM FOR THE
IMPLEMENTATION OF THE FUTURE REM
STATION IN KIRKLAND

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council support the
argumentation contained in the memorandum
tabled by the city of Kirkland to the office of
the Mayor of the Ville de Montréal justifying
the implementation of the future Réseau
express métropolitain (REM) station in
Kirkland and attached to the present;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0204

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance extraordinaire soit
levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 9 H 16.

70.01

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0204

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present special sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
9 :16 A.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Dominique JACOB
Secrétaire d'arrondissement substitut
Acting secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 août 2018.